

«Էկէկէր իշպուռ գարար, պուռ ֆիքր ի ին վէտրէմէմիշ իսէ, էվվէլա Բագրիդիսանէնին հայրէջ օլառլը արժաքը մանկիլիէնէ պէօլիւք պլր ասարպէ տրմէք տրր, զիրա Իսթանպուլ էրմէնիլէրնին մուսթազամ սինէլլէրի Բաթրիգիսանէտէ պուլնիտըղընասան, ինիլիշալ վէտրէտիշէ պլր միւթէվէֆասնըն էլաւքընը նա՛սըլ իժէվլի իթմէկէ, վարիսին քի՛մ օւռըղընը, քիթէ՛ր վէֆաթ իթմիշ, քիսի՛ր հաւաթթիտա պուլընընը իտուկիլին, խուսուռսա մէշրուռ էլլառընը քիմ Իստիլլէն ինյէն իլլէմէկէ, զիրա չօք տէֆա վայրը մէշրուռ էվլատլարըն տա մէշրուռ վէքէսէ մազաւմընտա մէշտանա չըգարդլարը կէօրէւլմիւշ տրւր, էնասըլ, հազըզէթի հալի մէշտանա չըգարմասա՛ւ, եալընըզ Բաթրիգիսանէ միւլքթէտր տրր, Պու մուսամէլէնէ՛ր, էվլէկա Թալ, Խորհուրդլարճա ինքա վէ Բաթրիգիսանէճէ թատրիգ օլունուր, Թաղապանլար, սէմիին միւթէկպէրանընտան, մասաշըզ մէմուլար տուռալ, մէսէլէյի, տօղըն սուրէթէտէ թէտընիզ իսէպիլլիլլէր, վէ ինասպընտա րէհապիլնէ տէ մլւրաճատթ իտէրլէր :

վէ մանկվի նօգթալարոյլա մէրճիկնէն ալլ
վէ իւլահ իթմէլէրին» թաւսիլէ խտեօր
Պիլլ, րէֆիլիմիլվին պու սէօզլէրի-
նէ լիավէթն շուսու տա տէրիլ քի, հիւ-
քիւմէթին պու թէտպիլի պիւզնէ լիւ
զուժաղղ սորի Հիւքիւմէթնէ հաբըլունա
տահա բէք չօք իսլահաթ վար սոր քի,
ծուլտր իլէ իշկիլլալ իսիմէսի տահա վիւ-
հատէ խահրըլը օրուր Պու կիւն, հիւքիւ-
մէթին, Բաթիլիդխանէլէրէ իշկիկեմնը
տէրքետր օլուգ, ծուլտըն պաղաւար ի-
չին հաւաքում պիլէ իթմէլի տրիք Գալ-
տը քի, Բաթիլիդխանէլէրին իտաքսիւ՝ ա-
սըրլարտան պէրու վէրմիլշ օլան իմթի-
հաղլար իւվէրինէ միւլէտէն օլուուլընտան,
Շուլտի տէվլէթմէն, Միճլիսի վիւքէտ-
տան, հաթթա Բալլամէնթիթտան կէչմէմիշ
օլան շու հա պու տաթիքնէ վէրիլէն պա-
բարլար վէ իթթիլիաղ օլուսան թէտպիլէր
իլէ օ իմթիկեաղաթ լալլի իտլիէքնէնէլին-
տէն, Բաթիլիլէր հաղալաթըլըն, պիլ իթ-
թիլիքաղ քէշալ Միճլիլէրիլէ պիլիլքտի
պու պաղաւ միւրճինէ միւրաճաւթլարը լա-
լլմէտէն տրիք

የዐቦጥካሂደሪያ ክፍል

Խաթըրլարտա օլտուզը վէճնէ, Բօր-
թիկէզ գրաւը պիբիննի Տօն Գաւաթալը վէ-
ժէլիլի ահա բընիսին, 1908 յետքըն 1ին
ճի կիւնիւ գաթլ խաթըմէլէրինալն ոսնիւտ,
Բօրթիկէզ գրաւլլըննա, միւթնվէֆա գրա-
ւըն քիւզլւգ մալիտու մը Իքիննի Մանուէլ
կէճմըն իաէ աէ, մազլիննքի խէթալար-
տան աօլալը պօղուսմըն օլան խաթըրի մէմ-
լէքէթ պիբ ալիւրիւ տիւզէլէմէտիկինալն,
կիւնաէն կիւնէ չֆգեաբը ումուսլիյն՝
թաշըրք օլընմագտա վէ ճիւմհուսլըյնթիին
իւանընա մէյլ իթմէքաէ պուլուսլըն ի-
տիւ Պու հալ, չօգ սիւրսմէյլիւ, ինհանլար-
զիլթաթիք ինէլիլթիւրաթտան ահնալըսըրը
վէճնէ, պֆօթլէ պիբ հաաթի թէպէտտիւր,
պիբըրքալ Թէթլէմթի թապիլի օլան նիթի-
ճէլէրիյն գուհաւրա կէլմըն տիր:

Հունարա, 5 հոկտ. — Լիդպօնտա իմ
իկուլ զսհուր ի թաի. ճիւմնուրիւէր, ու
բայը թօբա թաւթառգտան սօնրա, զտպ
ի թաիւէր:

Բարեւոյ՝ — Լիզպոստան թէ՛նիզ թէ՛
լէկրաֆա տէնիզ ալթընտան ալընան թէ՛
լէկրաֆնամէլէթէ կէօրէ, պէրրի վէ պարի
օրտու, ֆըրգաի ճիւմհուրիյէ բուհասա
սըլա ալի իթիթիֆագ, իւանը ճիւմհուր
յէթէ գարաթ վէրտիլէր, կէնէ հարպ սի-
ֆինէլէրի սէրալը գրալիլի թօրա իուլթ-
տուլար: Չիմիլիայը գրալի մահպուս տըր-
դիր չօգ ալալար՝ սէրալը գրալի ճատտէ-
լէրինի մուհաֆալա իսիհօրլար: Ալըայըն
իւզէրինտէ հէշիլ վէ մալիլ ընկատէ ճիւմ-
հուրիլիթ պայրալը թէմէվլիւն իսիհօր
չիւքիւմէթէ սատըզ գալան սաաթիր
Լիզպոստան օգագալարընտան էրպապը իրիթի-
պալ իլէ մուհաթէպէ իսիհօրլար. քուֆի-
ֆէլի թէլէկրաֆ իսաթ իմալը քէսիմիշ ալի
իւսպէրալի թէլէսիթ թէլէկրաֆ վասըլիւ-
սըլա ալըրիհօր:

Հոնորա.— «Տէյլի Մայլ» զազէթաւը-
նըն թէէմինիւնէ կէօրէ, զբաւ Մահօէլ է-
սիր տիւնթիւն տիւր:

Բարիւղ. — Ֆիւկարօ ղաղէթասընըն ըրի
վահէթինէ նաղարէն, զրաւ Մանօէլ ֆի.
բար իտէպիլմիշ վէ Լիզպօնը թէրք ի
տէպիլմիշ տիր :

Լիզպօս. — Ճիւմհուրիլէր՝ հալը հազը
լա թէմամիյէ սահիպ օլմուշ աղըլար, Էք
սէր վիւքէլա տէրտէսթ օլունահը, տիկէր
լէրվ աէ Ֆիւրար իթմիւլէր տիր:

Բարիւղ. — Բարիւղտէ մուգլով Բթթիկէ
ճիւմուրիկըրինն բէխի Մ. Մակէշանչն
Լիմո, «Մաթէն»ին պիր մուշարրիկն
պիր վէճնի արի պէնանալմտս պուլունն
մըշ ուրը, «Չօղտան» խապիւր վէրկն օր
տուղըրըլունն, իշպու ինթիլալունն
յայը թէանճնպ իթմէտա, Պէնուրը հիւ

[illegible]

Լիւնտրաւ, — Լիւրզոյտանս Աժանոս Բիւ-
թէնք աթիւաթի թէնէկրաթ չէքլիւնչ տիր.
«Հէւքիւմէթէ սասաթք գալմըջ օլանս ասա-
քիր տաթի ճիւմհուրլիւնք պիւրէշաթի,
Բօթթիկիւզ մէյլէքթիթիստէ, սաթիթի Նիւ-
մաթիչէթ արաթիւնստ ճիւմհուրլիւնքթ իւտ
իտիլարի» — Բւանք. Ինկիլթէթրա իւարթիւնէ
նէշաթիթի, ՆոկաՅ թարիլլիւն Լիւրզոյտանս
աթիւաթի թէնէկրաթը ալմըջ տըր. «Ալըն
Ֆիւնհիւ կէճէթի, ասաքիր ժուշոֆադա-
նըն ճիւմհուրլիւնք իւն պիւրէշաթիստէն
սանրա Լիւրզոյտա վէթիմ գաղընքլըքլար
վուզուս պուշուտա Տիւն ազշամա գասաթ
վէ կէճէ աթիթ միւսաթէպէ տէգամ իթ-
տի շիւքիւմէթէ սասաթք գալմըջ օլանս
ասաքիր տաթի պուսպաճ ճիւմհուրլիւն-
քի պիւրէշաթի, վէ ճիւմհուրլիւնքթ իւն օ-
լունուտա Հէյնհան ֆէլգէշաթ տիր Է-
հալի, ճիւմհուրլիւնք իւտընը ֆէլգէշա-
տէ մէյլըթթիւն գասպու իթտի Մուվադ-
գաթ պիր հիւքիւմէթ թէնչթիւ օլընմաթ
իւզթէ օլաղըր զաճն օլունուհօթ, Բիւվաթ-
թէ կէթէ, զրալ Մաֆրաստա վէ վալիտէ-
թի զրալիցա իւն տիւք ա՛Թթթիթ Գասա,
գասաա պուլունուհօթլար. Լաքին գաթի
մալիւմաթմ հօթ տըր») — Բարիլգանս թէ-
նէկրաթլա պիւտիլթիլթիկինէ կէթէ, զրալ
Մանսէլլի՛ Սառ-Բալլիօ նաս Պրազիլիս
հարպ աթիլիստէ պուլընաղըր շաթի օլ-
մըջ տըր :

Բարեկ.— Լիւզպոն առաջադարձնում
միւսասանէկեր աշխատ խտիւր, ինտիլա-
ւա թարափկիր օլուն իքի թօքը ալայլ,
գրաւա սառալգ դաւմըն օլուն պիր միշկիր-
գէ իլէ միւսապէսէ խտիւրաւ, Գրաւըն
պէօյիւք վալիւսէս Սաւրա Բլանըն՝ սկրա-
յը դրաւիւսն կիթմիշ օլաւըն վէ գրաւըն
պիր պիր Իսկիլիւ վաթթընա իլթիւս իթ-
ափկի սէօյլէնիւր, Ասաքիրին պէօյիւք
վըսը՝ հնոււզ գրաւա սառալգ պոլընմադ-
աւա տըր, Իսկիլիւ, Խօրանիւս վէ Թթալիւս
հիւքիւմէթլէրի, խապէ տանը գրաւիւն պոլ-
թաւմադ իւզգէ հնուպ սէփիւնէրի կէօն-
տէրիւրաւոր, Պրանաւս մէճիւսի վիւլէւա-
նը՝ պիր պարաւ վէրմէք իլնի թափալիւթա
սէքլէմիւն գաթարալալարմըն տըր :

Բարիկ. 6 հոկա. — (Սապահ սասիկ 1.)
Գրաւա աստորդ դաւանեաաքիր՝ գրաւ միւ-
սապահասան վաղ կէկէէէ, ճիւղսուրկիւ-
լիէ պիւրէշմիւ, Բէգ չօք չէկիւրէրոէ իւսաւ
ճիւղսուրկիւ յընմըւ զէ հաւի ֆիւլէէէա-
սէ մէսէրէի կէսիւրէրէքաէ պսուրմըւ-
սըւ, Գրաւ, Գան ագմասընըն Եսիւրէիւ-
ալմաք իշին, իօիֆալա Գարաւ զէրմի-
սիւ, Մաւաղաղաւ պիւր հիւքիւրէի թէ-
քիւ յընմաղ իւղրէ տիւ, Հիւքիւրէի ա-
ղալարընըն իսիւրէրէի հաւի պիւր պէսան
համէիւն հէշիւնէ իւր պաղղաղ պէքէ-
շիւսըւ:

Բոժա, — Բաբա հաղորէթէրի՝ Լեզու
վազըւարընը լաաղէր աւաղըննա, վա
թիլըննա առաւ իտիլմէսինի հմր իլէսի
տիր :

Մատրիա. — Մատրիտե գարշազգիւ
լար զուհուր խեճէկնանն գորշուռեօր
Լիւզգոն, 6 հոկա. — Պիւնիւն չհիւր
ճիւղաւորիւն յայրազարբըյա տօնանմը
աւըր, Հէյ՛ճանը ումու՛մի ֆէվզէլատէ տար
Չօգլար տէրտէր խալմիւր, քեք չօգ մէ
պուսան իւն վիւնէլայը ոսպըզա գաիւր
օլնմը տըր, Բօրթիւնէ յոււարման հար
սեֆննէ տըր, Կէօնանիւրիւն տար

Լօսարար. — Լիզպօստան Աման Բէօյ
 իւրէ պիւրբիլիեօր. Վեշլամ ստաթ 6տ
 Այլի վարօր, տէրտնիւտէ զբաւ Ալփօն
 իւէ աւել տ'Օթօրիօ օլլուրէ հալտէ ալը
 տնիւրիէ ալլուր: Դալպա խոնիւտանը
 քալիքն տիկէր ազաւթ. Բէնիւէ եաթուտ Լ

Իրչիրա նամ լիմանտա պու. վաւորա րա.
Քիւ օլաճաղար ալրու»

Մատրիտ. — Բէիտի վիւքէլա՝ Լիզպոն վազըւալարը հազըննտա աթիտէքի մալիւ-
մաթը վէրմիշ տիր, «Տիւն կէճէ սաաթի
2 30տա, էնալի, տըլան 21 թօրն սէ-
սիտանն ոււհանմը, հէր թարաֆտա խալ-
զըն գօղաւտըը կէօրիւմիւշ, պօրազան-
լար՝ տաքլիթ թօրլամագ իշարէթիտի վէրմիշ,
վէ չէրիտ բէք չօք նօգլմալարընտա թիւ-
ֆէնէք աթիշի իտրա իտիւմիշ տիր, Ինթիլալ
պօղալարըշ օլուպ, թօր սէտալարը պոնը
խապիթ վէրմիշիւ տիր, ձէլպ օլընտն տա-
լիթ, իքիյէ պէօլիւնմիւշ, վէ պիր գըպը
իտիլիւլընլար թարաֆընա կէշմիշ տիր,
Վուգու պոլանն միւնտաթէտէ բէք չօք
մագլիթ վէ մէճրուշ օլմըշ տոր, թօր ա-
թէշի տէշէթիլ խասարաթ իտրա իլլէմիշ
տիր, Էրպպալը իտիթիլալ, սըրպը գըպիլ
հագընընտաքի ապըրի մահալէյի գօպիլ
իթմիշէր տիր, Դրալ, մայթիթինտէն 4 էմ-
նիլէթիլ քիտէն իլէ սէրպտան չըքմըշ
աըր, Պուստի, միւշարիլէյի, թաշիթ էմ-
նիլէթէ ալմըշլաւ տոր, Սօգազլարտա միււ-
տարիպէ տլվամ իտիտօր»

Մատրիտ :— Մատրիտսէ ասաիշ հիւքմ
ի/մ.էէքտէ արիւք

Լճուհարաւ. — Լիւզգօստան հոկա, 5 էլլէ-
յին թարիխիլէ Աժանս Բւոյթէրէ պիլաւի-
րիւտիկինէ կէօրէ, հարպ մէֆինէէթի՝ էր-
պապը ինթիլլալն էէտինէ կէշէրէթ, շէն-
րի, խոստոսա ալ վարիի հլըքիւսէթի, Նէ-
սէսսիթմանտիս ուրպըր թօքա թութու-
լար, վէ բէգ չօթ զարար վէրմիշէր տիր
Անրայ լիւլիւսինին զուէթի խարպո ի-
տիլմիշ տիր, թէշէֆաթն միգաարը եղգ
զաաար վէ մէհրուհարան միգաարը սահա
զիւսաւ թախմին օլունուեօր:

Մասրիւմ. — Հիւքլւմէթը մուգագլա-
թա, շու սուրէթաթ թէշքի օլունըն տըր.
Մ. Թէօֆիլ Պրալա՝ հիւքլւմէթը մուգագ-
լաթա բէթաի, Մ. Մաշաթ՝ խարիճէէ,
Մ. Ալիշայա՝ տալիլէթ, Մ. Ալիֆօնա Գօս-
թա՝ մկաթիկ նազըրլարը:

Լճապետը. — Լիդպոստան հիշեն լապպեր-
լերէն կէօրէն, մուլ-լապպաթ պլեր հիւքիւմէթի
թէէնսիս օլուսմըն տըր։ Նէշր օլուսնան պլեր
պիւհաննամիւ իւլէ, էնալիյէ, ճիւմուրլիյէ իւլէ
իւրլիպաթ իթմէսի իսիթար օլուսմըն տըր։
Պիւհիւմէլէ վալիլէր չաղըրլըն տըր։ Իտա-
րէի էօրիւնէն չաղընա պէքէնիեօր
իւսնէստանը գրալի հազգընտա հենուզ մա-
լիւմաթ եօգ տըր։

* * Պուսկարտան ոսերա ալւնան խէ-
 լէկրաֆ խապէլըրկնաէ, զուգուաթըն թէ-
 ֆէրըւաթը, մազթու Վէ մէհուհաթ-
 միգատըրըն, պիւր լիւանէթէ կէօրէ իւզ-
 էրէ, աիկէր պիւր լիւլմաէթէ կէօրէ, պիւն-
 էրէ պալիւ զառու իշար խալմիշ, գըա-
 լէ խանյաանը գըալի ազալարընըն պու-
 լունադգալը հաիօտ կիթ աբըլըրի մանէլ-
 ճազընա՝ պիւրպիլնի խութմազ մալիւ-
 մաթ միւնաթիւն պուլունսը Վէ վիլանէթ-
 էրիւ իշնի Վալիւր խայնիւ գըլընադը
 պիւրալիլըրի Վալիւր

ԿԻՒՆՈՒԹՅՈՒՆ ՇԵՅԼԵՐ

Պիր էվլին ինչապսրնա չաթլուտան պաշլա
նաժադը, ահեօր «Լ. Հէրսուլ», հապազե
թիւըքըլա, մէմլէքէթի, պէրրի վէ պահ
գուվլէթէթըրնի սաղլամասնա քեաֆի օլա
ճադ վարիտաթը մօնէթադմէլէ վէրէպի
լէճէք պիր հալէ գօյադգտան ելվէլ,
գուվլէթէթըրն էն եւիւթսք տէրճէլէ կէ
թիրմէք խթմէօլսլլէ, պինանըն ինչաթը
նը չաթլուտան պաշլամըշ օլուեօր, Հէ
չէի, թէնիօդաթը ասքէրիէլէ Ֆէտա իթ
մէքըլկի ինթաթ իտէնէր» Թիւքթիանըք
խալլա տօսթլարը օլմանըօ, օլտադատան
միւլապլըրէր տրըրէր Պիր էվլին ինչապ
կիսի, պիր մէմլէքէթիսն տէ ինչաթը ինչն
էսաթընսան պաշլամադ լազըմ սըր, էկվէ
թմէլ գալի օլմադա, պինա եղըլըրէ
վէ մօնէթադմ պիր տէվլէթին տէ իճը

Իտէճէկի իւր չարիմ՝ վարիտալի իւէ մէ..
սարիֆ արասընտա թաւմ պիւ մուվաղէնէ
թէէսսիս իմմէք տիր : Պաչգա չարէ ևօդ
տրր :

Թիւրքերի, պու. կիւն, քէնտի միւստա-
ֆաասընը թէշմիք իթմէք իլին պէրրի վէ
պահրի էքէյիճէ գուզվէթլի պիր օրտուե
մպիւք տիր: Տիպէր թարաֆտան ՚հի պլի
ճիտտի թէշտիտէ տէ իմպի տէշիլ տիր:
չիւպչէսիզ պու օրտու հալը թէշմ-
միւլիւ ինրազ իթմէքտէն, իւէրի կիթ-
մէքտէն տուր օյմամալը տր: ֆագաթ
պու եավաշ եավաշ վէ վարիտաթը տրթ-
տրգա եյմալը տր: Թէնսիգաթը ասքէ-
րինչսինի գուզվէթլէթմէք իլին իսթիգրազ
իթմէկի տիւչիւնմիւնէի տիր: Պուեուեւիս
իքի տիւրլիւ խէթմ իւլէմիւ օլոււ: էվվէ-
լա՝ էմնիթիթիւնէն ասպ ինասպ իթմէեէն վէ
պինասիւնի լիւզգուսիզը օլան պիր թագըզ
վազիֆէլէր արթընտա գալու: սանիէն՝ նի-
եաթը սուլ՝նթիւլէրանէսի հագգընտա չիւպ-
չէլէրէ մահէլ վէրիր:

Հարպիե հազըրը միւհմէթէմի Մահմուտ
Եւլգէթի բաշա, կէշէնլէրտէ, Ֆորանսանընըն
Պէրլին վէ Իսթանպուլ սէֆիրլէրինէ, քէն-
տի արգուսը՝ Թիւրքիայը 2,300,000 նու-
ֆուր հալի պիր օրտուլա մարիք իթմէք
օլարընըր վէ եազըն վազըրթտա պունա
մուվաֆազաթ օլաճարընըր միմուլ իթտի-
կինի պէեան իյլէմիշ տիր:

Միւշաբարիէնհին պու իֆառտէսի բէք
տօղբու յապկիւր, վէ ֆարզ խտէլիմ քի,—
չիւնքի զպէլթամըար պու կիպի ֆարզիւ-
եաթսա բէք իւէրի կիտէպկիւրլուր, — պու
օրտու հէման թէշքիլ օլունտու, վէ պաշ-
տան աեաղա գատար բիւրսիլահ օլարադ,
վէ իւրարիթ խիւրէն թարաֆա հուրէքիթէ
հաղբու պուլունարադ, բայիթիլիլ գարու-
լարնտա տիգիտիւ:

Նէ՛ օղանադ տըր :

Շիւսպէնսիք հարպիւն նազըրը, ֆէթըն
մէմալիք մուհարթպէսինէ թէշէպպիււ իթ-
մէք ֆիքըրիւնէ պուլոււնմաեօր, էլվորօրա
գըրմաընտա պէօյլէ մուհարթպէլքըրին գէ-
մանը կէշմիշ տիր, վէ պիր տահա հէրի
կէլէճէհի տէ մէմոււ տէլիշ տիր: Զաթնէն
ֆէթըն մէմալիք մուհարթպէլքըրի կիւնէլք-
մարտէ բէք չոզա մալ ուլէնօր, պուսնէն բ-
նիզապք նիւմոււնսնիւ Ալմանիա գոնօթէր-
միշ տիր: Ալմանիա, Ալտաս-Լօրէնի ալմագ-
իթէտի, վէ պուսնը քէշտիսինէ պիւսպիւ-
թիւն րապթ իթմէկէ ճէտարէթի օլմաեա-
րագ, աեաղընա էօյլէ պիր կիւրլէ թագ-
մըշ օլտու քի, գըրդք սէնէտէն պէրի պու-
կիւրլէյի սիւրիւքլէօր, վէ պէլքի տէ պիր
կիւն քէշտիսինի թէբէ թագլա կլթիթէ-
ճէք տիր: Պուսնաւն պէօյլէ վագը օլապիւ-
լէճէք մուհարթպէլքըր, աեճագ պիր ճէմաա-
թըն սէլաթէթի, թախլիսի մագսէտիլլէ օ-
լապիլիւի, էվզէնի, պիր մէմէլքէթի սէր-
պէօթ զըլմագը իշին հարպ իթմէլքիէ էվ-
րօրագաւ միւսաաաաւէ վար արը, լաքիւ
զապիթ իթմէք իշին եօգ արը:

Երև հայտն է պոռ կիւն թիւրքիստաւ ի
քի պոռչուդ միկեռն նուֆուսլըք օրսոռնը
նէ ֆայտլսի օլաճաք ալըր Պու. օրսուլ
ապլամաք իշին, օնըն ալըրըլըն ալըլըն
սա ճիւղնէքաւն ոչալղա հիւ պիր ֆայտն
սի եօք ալըր:

Եւրպէսիւ Մահմուտ Եկզէի՛ն բաշա
նըն արդու ի՛նտիկի օրտու, ղէմոնըն թէ
բազզեմաթը իլէ պիր կիւն ղի՛նուտ պու
լահազ տըր, ֆազաթ մանթըզ ի՛նսպընճա
մէմէկէլէթին վարիտաթը մուէթիմ միզաա
րա արթաըզը, ղէ խազիկնէնին մուվազէ
նէսինէ սէթըլ կէլմէյէթը, պու պապուտէ
մէսարիֆին իսթիւտը գապիլ օլտուղը հա
տէ, թէտրիճն պու արզու հուսուլէ կէլ
մէլի տիր, Եէօյէ լի օրտուըն թէբազ
գըսը՝ վարիտաթը ումումիէ իլէ պիր ա
հարտա եիւրիւմէլի տիր, Վարիտաթը ու
մուսիէ իսէ, Ֆաալիլէթը Վիլլիյէ ղէն
բազիթ Օմանիէ ստէշսինտէ թիւքնմէ
սէթըլթըր թէէլթըլ իտէճէք օլան գար
վէ տէնիզ կօլլաընըն արթմասը, զիրաաթ
թիճաթէթ, սէնայիշ օրման ղէ մատէնէ

Ինն իլերէֆէսիլէ Թահթը Թէէֆինէ ալըն-
մալը ալըր :

Իմտի, էվվէլէ էմրտէ պու նոգթական
մէյն իթմէլէլ վէ Թիւրքիանըն գուվվէթիւ-
նի, օրտուսընը վէ հէր չէյնիւն պու դավի-
թէմէլ իւղերինէ գուրմալը արը Իպպու նէ-
թիէնէյն թէէմին իթմէկէ Հալըմազ իչիկ-
տէ, մէմէլքէթմէ տաթմէկ վէ իսարիճնի
սաաթիլ թամա լաղըմ արը, Իպպու նոգթմաթ
նազարա, Թիւրքիա, հիչ պիր Էվրօքա հէյ-
նէթը իթթիֆադէլյէսինէ թէմանիւլ իթմէ-
յիպ, հիչ պիր թարաֆա դիհատէ թէվէճ-
նիւն կէտթէրմէյիպ, քեսաֆէսիյէ իսալիս
վէ սամլմի տօթթ գալարազ, պիւսպիւթիւն
պիթարաֆ օլմազ յաղըմ տըր, Պու հարէքէ-
թիլլէ, Թիւրքիանըն վարիտաթը թտպիլյէ-
սի, սէնէտէն սէնէյէ արթարազ, ազ վա-
զաթտա, ազաը իսթիգրազ իչին էօթէյէ
պէրլոյէ միւրաճաաթա, վէ «Թանին»ին
տէտիկի կէպի, ավուճ ալմահա մէճպու-
րիչէթի գալմահաճազ տըր, Օլտա օլտա
հալընըզ ումուրը նաֆիւա թէչէպպիւսաթ
իչին իսթիգրազ ազտուա մէճպուր օլտա
պիլլէ, Իսթիճէք մէտարթիվն ֆազ
խաթըլ խաթըլ օլաճաղընա մէմին օլարազ
պու հօլտա իսթիգրազլար ազալնա լիւ-
ղըմ կէօրիւյէճէք տիր :

ԽՈՏԻՎ ՆԻՉԻՆ ԿԻՅՈՍԻ

Խըտիվը Մըսըրըն, Էսգողըըժըզ վէճն, ը Պայրամ կիւնիւ տէյլը, Պայրամտան պիր կիւնէ էվէլէ շէհրիմիգտէն հարէքէի իթմիշ օլմաւը, Բէֆթըգիմիզ «Լա Թիւրքերնի» մէրազընը ճէլպ իթմէքէ, միւշարլիէյնի Պայրամ միւննարիպէթիլը էթէք Էօրմէք րէսմիւնտ հազըր պուլընմաւըը սէպէպի նի աշյամազ իւզրէ, պիր մուհարրիքի շէհրիմիգտէ մուգիմ Մըսըր րիճաւընտան պիր զաթըն նէզտիւնէ կէօնտէրմիշ, վէ պու զաթըն վէրտիկի ճէվապա կէօրէ Խըտիվ իլէ ոստորապամ արասընտա, չօտան պէրն մուշալազ պիր մէսէլէյի թէգատտիմ վար իմիշ, Պապէ Սիլիւնի շօգթարի նազարնա, մէրսաթիւ ընամիյէտ հազըր թէգատտիւմ ոստորազամ ապիս օլուպ, հապուլը Խըտիվ, քէնտիսի, պէօյիւք պիր մէմէքէթէ իթթիկազաթը հիւլաքմարնի իլէ Զաթը Շահանշէնի վէքիլի օլտըզընտան, պիրքիսիլք հազըր քէնտիսիւնի օլտըզընը իտտաա իտիեօր իմիշ, Իշթէ պուլ միւլահազալարա վէ պիր ինչիրֆաթ մէսէլէսիտէն տօպըր իսթիլաք դուհուրիսի իսթմէտիկիւնտէն, Խըտիվը Մըսըր՝ Պայրամտան էվէլէ շէհրիմիգտէն մուշարազաթ իթմիշ տիր։

* * * Բարեից, Յ հոկտ. — Խրատվին Իս-
 թիֆա Իտենէկինէ տարբ չըզան չայեալար
 միւնաօրպէթիլյէ Մըսըր Ֆըրզաթ միլլիյէսի
 աղալը մաարուֆէսինտէն պիբի, (Բարի
 Ժուրնալ) զաչէթասնէտա պէր վէնէը արի-
 պէկան իթմիշ տիր. (Ճիւլպաղը Խըտիվին
 Իսթիֆասը գարարաշաըըըմըը տըր. ան-
 ճաղ պիր միւտտէթ սօրա վաղը օլաճաղ
 տըր: Մըսըրն թալիի իւզէրինէ պէօյիւ
 լէէսսիրի օլաճաղ օլան պու վաղըա
 Խըտիվին թութտըըը չիֆթէլի բօյիթիզա
 սէպէպիյէ զարուրի օլմըը տըր: Խըտիվ-
 Մըսըր Ֆըրզաթ միլլիյէսի գարըըսնտա պիր
 տիւրլիւ վէ Խնկիլիզէր իւէ Թիւրքէէ
 գար:ըսնտա տիկէր պիր տիւրլիւ բօյի-
 թիզա գուլլաշմագտա տըր: Մըսըրն միւ-
 լի լաբաֆտարաղը, Մըսըրն, հէնի Խը-
 տիվին կիւնիւտնէ, չօզօրան պէրո չէտի-
 տէն ալլուլ խորիվէքան օլան Գանուէ Է-
 սասարի Իսթիհաալ Իտենէկինէ իւմիտ Խա-
 եօրլար: վէլիլի ահա Ապտիւլ Մասնէյիմ
 էֆէքաըըը հիւրըրիյէթբէրվէրանէ իւէ մութ
 թասըֆ օլան վալիտէսինին թէմամիլլի
 իսհիը թէէսօրինտէ պուլունուհօր:»

Մ. ԲԵԼԹԱՆ ԳԼԵ ԹԻԽՐԲԻԱ

Յրանաւս պահրիւն նազըրը Մ. Բէյթան
«Մաթէն» զաղէթասընտա, «Ապտուլ Հա
մաթին մէնէ քիւն տէվա՛մ իտէնլէք» սըլընլ-
հաւը ալթընտա իքիհնհի պիր մէզալէն նէն
իթմիշ տիր: Պոս մէզալէն զաւտթ չէտիր օ

ուսպ, պոռնառա հիւքիւմէն թէնդ իւ Բաղ-
մէքոյ տիր: Մ. Բէլիւան, Թիւրքերին ալ-
մանքէքէլիլիկիտէն պահսլա, պիւստէնին
աւրըդ պոռնառ թապիկ նէ թիճէսի օլտըղ-
նը պիւստ, վէ Թիւրքիա, իսթիլդըաղ իլէ
սաղ չէ վէրէքէքոյն սաղըդայաբընէ Ժորան
սըղլարա էքիտէն թապիկէ իլէմիյ տիր:

ኮህፁ ኮዓ ሮሀ።

Բարիդաշէն հոկտ. 4 Թարիխիլէ ալը-
նան պիր թէշէլըրաֆա կէօրէ, իսթիզրա-
զա աաիր օլան հալ, շիտիլիք աշնի հալտէ
պոլուճուեօր: Փագաթ հաշընտա միւսա-
յիտ պիր իապէր իշար իտիլէճէկ միւհնէ.
միլ տիր: Իսթիզրադա աշէադատաօր օլան
պապադալար, ինքա օլընդադաօր օլան
մուխալաթթաօրա միրաճա հիւքիւմէթիլլէ
թէմամիլլէ միւթ թէֆիք պոլուճուեօրալ:

* * * Լանտորանը Բէլ Մէլ նամ զազէ-
թառ, խթիգարազա տաիբ Լազաղըը
Եննի պիր մէգալէաէ տիեօր քի, «Իշպու-
խիթիբրազ միււաքէրէսի քէսպը սիւքիւ-
նէթ իթմիշ կիպի կէօրիւնտիւկիւ ճիհէթ-
լէ, պաղը լիէֆէքքիւրաթ տէրմիւսան օ-
լունապիլիւր, Իւք տէֆա, Յարնասա իլէ Խիւ-
կիլիթիբրա պէֆանիսէ մէկճօտօ օլան սա-
միթ միււսանապաթը» ինքիտօ օլնաւաթ
պիր սուրէթտէ պուլննաղըր տիւաղըը-
եօր. Նէր հատիւէ, պու պապտէ Եննի պիր
խապաթ իշէքիլ իտիեօր, Իքի մէմէքէթիւ
թարաֆէնի տօթիլըղնա միւրաճաթ իտէ-
րէք, միսէլէնիւ նախօշ պիր հալ քէսպ
իլմէսինի մէն իտէլիէր» զազէթալար օլ-
մըշլար տըր, Տիկէր պիր նօթթաի տիգգաթ
տա շու տըր քի, Յօրնասառ, պու Եիպի
սըրալարտա խարիճիւ հէկաթէթի» ձրալ-
թըր միւլէպէր զազէթալարնա պիր խաթ-
թը հաթէքէթ թալիւնի իթթիլի թաղաիր-
տէ, Խնկիլիթէրաւա իսէ, զազէթալար
հիւքիւմէթէ հօլ կէօթիլիթիեօրալար»

* * * Ծրանասանդն Լօսնորա սէֆիրի Մ.
Գամպօս, կէչէն կիւն Լօսնորա խարիճիէ
նէշարէթինէ կիտէրէք, նազըր վէթիւր իւն
միւլազաթ իմմիշ տիր: Պու միւլազաթ
տա Սամանլը իսթիգրազընն մէլլուր պահ
օլաղըր թէէմին իտրիտօր: Ինկիլիք հիւ-
քիւմէթի, պու մէսէլէտէ Ծրանասա իլլէ
մէսֆէքար օլաղընըր թճքար թէէմին իյ-
լէմիշ տիր:

*** Բարիդաշեն հոկտ. 4 թարիխիյէ
աթիւաճի թէէկըսաք ալընմը տըր. «Պա-
զը խապըրէրէ բաղմէն, դաշէթաւար տի-
նորար քի, Յրանա, իսթիգրաղ հագ-
գընտա քէնտի չարթարընը պիւտիմի օւ-
տըղընտան, քէնտիսի թիւըքիտաւն ճէ-
վապ պէլէէտի, տէլիլ քի թիւըքիտա մը-
նապապաւտա ա»

ԳՕԼԷՐԱ

Սեպտ, 22.— Սոս 24 սատկտա շէ-
րիմիզե 3 վուգուաթ վե 2 վեֆաթ վու-
գու պուլմը տըր, վուգուաթթարըն հե-
լերի. Գաւըմ-բաշտա 1, Սիւլիւքիտե
1, Յընտըզըտա 1: Սեպտ, 1տէն տիւնե
գաւաթ շէրիմիզե 72 վուգուաթ վե 39
վեֆիւհա զուհուրա կելմը տիր:

* * Թրապիշոճտա սեպտ. 3տէն պերի
պօլերատան 290 վռւգռւաթ, 162 վէժի-
հաթ օլմըչ սորը :

* * Բարիդ, է հոկտ. — Շարագոտան կէ-
ւէն Պոսֆոր նամ վարօր եօճելաբընտան
իւշիւնիւն իւզէրինտէ, Մարսիլեանտա պա-
զը գօշլեա վազըալարը կէօրիւմէքիւ-
պոռնար ալըը պիւ մանէլէ գօնուլըւ-
վէ տէրհալ թէտապիրի թէհապֆիւրիւ-
իթիթիսազ խիւլիւի տիր, կէշէլէրտէ էվ-
րօքանըն պազը նօգթալարընտա գոհուրա-
կէլաիկի կիպի, պոռնար տա խարիմաէն
կէթիթիլմիւշ վազըալար տառ ուլընմըշ տըր-
Շու հալէն Մարսիլեա չէրի պօւաշըգ
տառ խիլիւմէդ, իլլէթիւն հաքեառաբըն-
մէն իթմէք իւրաք իճապ խոն թէտապիր
իթիթիսազ ուլընմըշ տըր :

* * Սեպտ. 23.— Սօն 24 սահման
չէր իմրդտէ գօլէրատան 4 վաւաւաթ վէ

վէ վէֆաթ վէ էսկի միւսապարտան և
վէֆաթ օլմըշ արը, Պու վուգուաթ վէ
վէֆաթ՝ ծիպալլաթ գուհուրա կէլփիշ տիրւ
— Սուպւ. ևտէն տրւնէ գասար շէնրիւ
միլլաթ 73 վուգուաթ վէ 41 ղէֆիեաթ
գուհուրա կէլփիշ տիրւ

Սեպտ. 24. — Սոն 24 սաաթ տաւ շէն-
րիմիդտէն, պիլի 2օպան-էնշմէտէ վէ տի-
կէրի էթ-մէյաանընտա 2 վուզուաթ օշ-
մըշ, էիէրի տէ վէ ֆաթ իմմիշ տիր: —
Սեպտ. 1 տէն պէրու 73 վուգ, վէ 43
վէ ֆ, օրմշ տրր:

* * Զուհկուրուպտու, Թրուպիզանտա
սեպտ. 23տէ պիր գաչ վուզուաթ վէ
վէֆիւաթ օլմըչ աւր:

* * * Անպատ. 23, տէն ի իմպարւն Աստա-
լիստան վէ թարապղուսը Ղարպտան հա-
րէքէթ իտէն սէֆինէլէր, սըհնիյէ թապի-
պի պուլընան իւք Օսմանլը լիմանընա
ուղլատըզլարընտա, մուսայէնէլի թըպպի-
յէ թապի օլաճապլարաւը:— Շարք տէմիր
հօլլարը իտարէսինին իւանընա կէօրէ,
Պուլկարիթման սըհնիյէ մէճլիսինին զարա-
րը մուհնիյանէ, պուլաչըզ օլան վէ օլ-
մանան մահնէլլէրտէն կիտէն վէ Ձարպլը-
րօտանն էօթէտէ պուլընան ըսթասիօնյա-
րա չըգաճազ օլան եօճըլար, խուսուսի պիր
արապա իչինտէ պուլընտըզլարը վէ Պուլ-
կարիթմանտա արապատան էնմէտիքլըրի
կիպի հիւ պիր կէօնա ինթիլաթտա տախի
պուլընամատըզլարը հալտէ, զարաթիթնա
հալ թապի օլմազպըրը Պուլկարիթմա-
տան կէչէպլէճնէ տիրելը Պու գապլի
հօճըլար իչին խուսուսի պիր արապա պժ-
լունտըրըլմազ իւզըրէ թէտապիլիլ լաշըմէ
իթմ իխաղ բըլլնմըշ տըր:— Տէրիսառառէթ-
տէն վէ ճիվարտան մահնէլլէրտէն Պուլկարի-
թմաա աղլմէթ իտէն հօլըլարա կէլիննէ,
պուլլար՝ Ձարպրօտանն էօթէյէ կիտէն
հօլըլարտան արըլլարազ, խուսուսի արա-
պլարտա օթուրմազ շարթըլլա, քէնտի ի-
գալմէթ կհանչլարընտա 5 կիւն գարանթիմա-
նա թապի օլաճապլարաւը:

Պուլկարիսյանն Կիսէն Եօջըլար իւ-
էմիթա հաջգընտա Պուլկար սըհնիյէ իտա-
րէսի թարաֆընտան իթթիխազ իտիւմի-
սլան իէտապլիլի սըհնիյէ մուհաֆաշա ի
տիւմիշ տիր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն, Վարչական Ժողով, Կ-Բաթրիգ
էֆ. հաղորդելուինն նախագահութիւնը
Երանջնատ իմ իմա իտէրէք, աթիտէքի
մատուէրէր իլէ իշխիլա իլլէսիլ տիր.

1. Հապով հապով օգուհմը վե թա-
սիգ օլումմը արը, Յ, Պեյօլը միւթե-
սարըքը Մուհիէտտին պէյին կէշէնէբե
Կաթողիկոսարանա կէշէնէք, Վարչական
Ժողով աղաքնտան պազըլարըյա Ս, Թա-
կը ֆաքիրիանէսիւլէ թիմարիսանէսի հազ-
գընտա կէօրիւշլիտիւհիւհիւ եազմը թ-
սիք, Տիւն պու մէսէլէ մէզգուի պառ-
օլմուշ տըր: Մուհիէտտին պէյին ֆաքիր-
թաիսանէսին օրատա պուրուհմարնըն շիւ-
նասիպէթի օլուպ օլմատըրը վէ հիշ օլ-
մազտա օրատա պազը իսլահաթըն ին-
րատը լիւզումը հազգընտա պազը պե-
տանաթտա պուրուհմարը, վէ պուհըն իպի-
ն Սըհիէ նէզարէթիլլէ Ալթընը տալի-
րէի պէշէտիյէնին Նաղարը ասիգաթլա-
րըն տա տազէթ իտէճէկինի, ֆազաթ ճվ-
վէնէ պիր քէրէ քէշֆրէթի Բաթրիգ ճֆրէ
վէ ճէմատթըն միւթէպէրանընա զիտթի-
մէյի Նէվմիլլէթտէն ատտ իյէտիկինի սօյ-
լէմիշ օլտուը, վէ պիր տէ միւթէսարըքը
միւշարիլէյ Մուհիէտտին պէյին խասթա-
խանէնին տաթիլիտէ պուլընան թիմարիսա-
նէնին օրատա գալոմասընը միւնասիպէթ-
սիլլիկինտէն պահալա, պուհըն տիկնա պիր
մաշէլլատ հազընի թէքլիթ իթտիի պի-
շ աղար հաղըրէ թարաֆընտան Բաթրիգ-
խանէնէ տալի պուհըն արգու օլընտըր,
հարպուքի իշպու թասազլուըն դուվլէտէն
ֆիլիլէ կէմէսի, խալի ազնէյ միւթէվա-
զըք օլուպ, Բաթրիգխանէն տէրքիար օ-

ան ինքի հետ՝ հասցե գրել, պու ֆիգուրին չիմտրվեք դասպրկ իճրա օլմաստըը եօլըն-տա ճէվապ վէրտրեպիկ ղիքր իաթիմը տըր : Մէճըլտ, կէրէք Ֆաղերթաճնէ վէ կէրէք իճիմարխանէ հաղգընտա պապա տըր-լիւ պիր շէկ հաղըրմաղտաքի չարէպիզիլք մալիւմ օլտուղը ծիճէլիլ, մալիլիլիսիֆ չիմտրվեք պուեւլար չալը հաղըրտա սոսո-լամաք մէճպուրեթիթիւտի պուլուտառու-ղընա դարար ղէրմիշ տըր : 3. Միլլի մէք-մէպլէրին սուրէթը խարտէսի հաղգըն-տա կէնիտէն պիր խալլի միւզաքէրթի մէրէքնա իլթիլ, վէ պու սըրտաա պիլ իտառա պիր մէսէլէ օլմըշ օլան Ս. Գրի-գօր Լուսաւորըշ խնամակալութիւնը ինք-րար միւզաքէրէյէ վէսիլէ օլարապ, իշպու-հէյէթին սուրէթը իալիլին հաղգընտա պիր իթիլաֆ հաղըր օլմըշ տըր : 4. Էպաք ալըմ աթիլը սըրտաքնտա իլմուխապր-էրին դալաղ, պուեւտան պէսէ Բաթրիզ-խանէլէրճէ իճրա իալիմէճէճէճէլին տաթր սօն կիւնէլթուէ հիւքիւմէթին վէրաթիկ դարար, կէրէլ Նէնուզ Բաթրիզխանէմիլլէ Բէսալէն ինչպիլլ օլընմամըշ իսէ տէ, զա-պէթ ալարաա կէօթիւլէն վէ տիկէր Բաթ-րիզխանէլէրէ ինչպիլլ օլընմա դարարը մէքքիւրաշն Բաթրիզխանէմիլլին մուսաֆ վէ աղաա օլաւտահաճաղ իմալիլ օլմա-աղապ, Վարչախան Ժողով պու մէսէլէ հաղգընտա տըն աթիլ ու տիլք իճրաթ միւզաքէրէ իթիլ տըր : Էսապ միւզա-քէրէյի, Բաթրիզխանէլին պու երւզտէն տըրաթ օլաճաղը մատաթի դարարտան ղի-հաալ, մանէվի հիւքիլ ու ինչեսթիլինին ղալպ օլաճաղը, վէ պիր իաղըմ սուր աշ-վալլին գուհուրի միւհիլմիլ օլմասը քէթիլ-թէթիլի ինչէլի իյլէմիշ տըր : Շէօլլէթի աթըրլարտան պէրաւ Բաթրիզխանէլէրէ վէ-րիլմիլ օլան իթիլիաղաթի ճիւլաթիլինին պուլընան պու իլմուխապրէր ղէյթիլիլ-թիլ, միւհաթ Թալ. Խորհուրդ Նիլէթիլինին ինչիլիտա մէճիլլէրի առա իտիլէրէք, ինչ-վէլլիւաաթա մախսուս քիլիլիլէրճէ մուս-թաղա մէքիլլէրէ իթիլուլմասը սալէ-սինտէ, վէրաալի վէ սաթիլ կիլիլ մուսաթ-լաթ աա, ղալըր մէշթուկլաալարըն մէշթու-սըրալընա կէլմէք կիլիլ աշվալլին վու-գուհիլէ մէլտան վէրիլմիլիկ մալիւմ վէ տըրքիար օլուպ, հալպուքի պու կիլիլ գուհուսաթի վէ աշնէլիլ իթիլար պուլընմա-կան մըլիլ ալար իլէ ինչիլիտա մէճիլլէրինին ղուք մուհիմ խըմալթիլ ինչվաթիլիտէ, պիր չօք միւհիլլէրալըն վէ սաթիլ աշվալլին գու-հուրի միւհիլմիլ օլմասընա, վէ պա իսէ, իմիլիաղը մէքքիւրըն ղալըր միւսալիմ ճէ-մաալարըն Բաթրիզխանէլէրին մէրիլմէ-սինտէթի Նիքմէլի ու Էսպապը մուհիլմէ-նին իթիլաթընտա օլմըշ օլաճաղընա պի-նալն, Բաթրիզխանէլիլճէ տալիլ, դա-րար մէքքիւրըն մաղուլարընը վէ Բաթ-րիզխանէլէր իմիլիաղաթը իթիլաթընտա պուլընաղընը միւսպէլին Պալը Ալլիյէ պիր իաղրի վէրիլմէսի դարարաաթըրըմը տըր : 5. Գ-Բաթրիզ Էֆ. հաղըր ինչիլ-իաղընտա Բօմաեա ալիլմէթիլի միւսաթի-պէթիլլէ, Էթըլէրինէ, մուվաղգաթիլն վէ-քիլլէրի օլմաք իւղըն, կէրէք Եպիսկո-պոսալարըն Էն ղըսաթիլիլ օլմասը վէ կէրէք մէմուրիլիլ մաշկլլիլին հաղըն պուլընմա-աղ հասէպլլէ, Պրոքա մէրխաաաը Արհ. Թարուիլին Եպ. Զամէնանը իալիլին իթիլ օլաղըրալըն Վարչախան Ժողով պիլիթի-միլլէր, վէ Վարչախան Ժողով տաթի իշ-պու ինչիլիապը իաալիլ իյլէմիշ տըր : Մէճըլտ, սաաթ 12 րատուլէրինտէ աղաղըրմըշ տըր :

Ձարչէնպիսի կրեւել, Պայրամն իւր
կրեւել օւտուղնտան, Կ-Բաթրիք էֆ.
հագըթթէրի, ի՜նչագաթընտա զարու քհ-
եասը Գիւր. Կէտիկեան Յովնանէս Մ. Վ.
օտուղը հալտէ, մագէյը Հրեանեուն
պիւր ապի՛ն, տիկէր ի՛յնը միւլթթէթէ
րուէտայը լու՛նանիյնօյլէ պիւրթէն հու-
լուրը հապըթը Բատիյանիւն գապուլ պու-
րուլմ շ վէ սարկւլն ի՛նչպիւրքիյի Թագ-
աթիւ իւն, ի՛նթիքթը Շահանէյէ մագհար

օրոշուհատան ստնրա, վէլիլի ահա Եւրոստֆ
իզգէտտին էֆ. հաղրէթլէրինն տալիլ
մախաուստնին ալիմէթլէ, Պայրամ ինչպ.
րիթրին իյրիա իմիլլ վէ հիւսնի գապուլ
նայիլ օլմուշ աքը, Պաստհու Կ-Բաթրիկի
միշարիլէն, սատարազա, չէկա իլ Խայամ
ատլէ, տուիլիլէ, խարծիլէ, մայիլէ, մէա-
րիկ, հարպիլէ, պարիլէ, տէֆիճէրիսան
նալլարաքը, Իրան ալֆիրիլ, Անան վէ
Մէպոսան ըլնպէրինի, սատը սապլզ
վէ էսպաք Հիւսէյնի Հիլմի, Ֆէրիա վէ
Բեամիլ քաշալարը, մէղահիպ միւտրի,
չէնրի էմինի, Պէյալլ միւթէարըքը պէյ-
լէրի վէ միւսթէշարաքը զիւսարէթ վէ
Թէպըք իլէմիլ, վէ ՚նը եւրաէ ինթիւրա-
մալը մախաուսէ իլէ գապուլ օլմունըլ աքը:

✱ Չարչէնպիլի կիւնիլ. քաթրիք Դուր-
եան Սըքանիլ, Պայրամ Թէյրիքիլն կիթ-
մէկէ մէնպուր օլմունիլ, ինտն ժա-
շով օլմանամամըլ, ահնաք. հաղըք պու-
լունան լուհպան վէ ալամ ալա միւսա-
նընտա, էզմիւլէ էմլաք ֆէրալ վէ ինթի-
գալ իլմուխապէրլէրի մէսէլլի իւզլրինի
Թաաթրի էֆէնս օլմունըլ աքը: Բաթրիք
Սրբաքան, «Պու հալաւ, Բաթրիքիսնէ
գաթուլարընըն քաքանմուր լաղըլ կէլի-
կինի» պէհան իլէմիլ ալիլ, Հաղըրուս,
պու պապտէ մուֆտասալ պլր ինալրի
նաղըլարաք, Բաղ. ժողովոս օգոնարըլ-
եան ստնրա Պապը Ալլէյ Թաքալմինէ լու-
ղուս կէօրմիւշլէր ալր:

Տնտեսական խորհուրդը առախ օ կիւ-
նիս պու մէսէլէ իւզէրինէ իճրաւ Ֆուզա-
քէրէ իմիւր, վէ Բաթրիգիսանէնին մէ-
մուրաքը, մուլսիլէլիք մէնլիւլէրի, իմէլէի-
քաթի, մէքթուլ վէ սաիրէ մէսարիքի իշնի-
սէնէլի մուսթիմաճ օլտուղը 7000 լիւանընդ
նըսֆը պու սուրէլլէ էքսիլտիկի հաւա-
նիպու աշըղը հիւքիւմէլին գարաւասը լա-
զըմ կէլէճէկի պէհան օլտըմըլ աքք։ Տըն-
տեսական խորհուրդ, պու մէսէլէյէ տալի-
թաղ, ժոլուլա պլը թահրիթալ թադա-
մինի գարաբալաըմըլ աքք։ Թաղ, խոր-
հուրդլար տալի, բէք չօք սէնէլլուռէն
պէթու Բաթրիգիսանէնին հալիլ օլտուղը-
պու հազգըն մուհաթաղասը իշնի հիւր-
մէթի նէզլիսաէ իճապ խոն թէլէպլու-
սարնին իճրա իտիլմէսի զըմնընաա Բաթրիգ-
իսանլէ մուրաճալի իտէճէլլէր տիր։

* * * Պոռն կրէն բախրիւ շուրեան Սըր-
բազան՝ Ասիէ վէ Մէզազիւ անշարժ լինե-
կիտէր՝ Շուրաի աղվէթ տէն չըզմը ու-
տըըը ըրվայէթ խախէն պոռն քարաբառան
սուրբըն Նազըր պէնէ շիքեայէթ խախէն
վէ իծապ իտէն իզգայէթ վէրէնէք սոր

* Հիմա քաղաքում ստիճում մուսաճէլաթ
լէնս պուսասան պէօլէ Բաթրիզիանէն
Եւթուրապէր շէրմէսինէ լիզոււմ գալուս
տըղը՝ իրաաֆը Նիւքլուսէթտէն Բոււմ քաթ
րիզիանէսինէ պաթէշքիւրէ պլիտիլիմի
տիր Սինօլ մէճլիսի, պու թէշքիւրէ
շէրիւէճէ քէշպալը քաթրիէ ինան իթ
միշ տիր, Բաթրիզիանէնսն ճէլիպանիւ
սի, մէճլիսէրճէ թաստիզ օլուստըլտա
սօսնր Պապը Ալիյէ թպտիւմ օլունսճա
տըր:

ՍՕՆ ԽԱՊԵՐԼԷՐ

Ճիւրքալէտար, 7 հոկտ. — (Աժանս
ԲՆՅՈՒՆԵՐ ԺԷՆԷՎՐԱՔԵՐ.) Գրաւ ՄանօսԷ ՎԷ
ՎԼԱԻՆԵՅԻ ԳՐԱՎԻԳՈ, ԱժԷԼԻ ՆԱՄ ԻճԱՆ-
ԻՅՈՒ ՎԵՐՈՐԴԼԱ, ԱԻՆՆ ԱԳԷՎԱԺ ԱՆԱԺ ԱԼԱԷ
ԿՈՆՐԱՆԵԱ ՎԱՐՈՒ ՕՐՈՒՆԼԱՐ:

Լօնտրաւ. — «Տէլլի Թէէէկրաֆ»ըն ժա-
լիւմաթընա նազարէն, պիւթիւն Բօրթի-
կէզ մէմէքէթիւնտէ, թա չարչնպիէ կիւ-
սիւստէն ճիւմհուրիյէթ Թւան օլընիւշ աղը,
Հիչ պիւր թարաֆտա հատիւնէր վուգու-
սլուլմալը, եսլընդ Լիւպստա, գրալի-
յէթ վէ ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարալը
պէթիւնտէ միւսաատմէր զուհուրա կէլիւ
սիւր:

Լոնտրա, 8 հոկտ. — Ղազէթաւարըն

Հիդրոգծանաւն ալաւքէլաբը պիտ խառըրէն կէօ-
րէն, հիւքըւմէն ինք մուվադքըաթիա րէխիս
Մ. Թէշպիլը Պրապա, Իսիկիլմէրապըն Լիզ-
պօնս սէֆիրինէն, Բարիկիէնզ հըւմսըրիւն-
իսիսին, Իսիկիլմէրապ հիւքըւմէն ինքէ գա-
տաւթ առօթիսնէն լօտիլմսընառն աւլամ ի-
սնէնիսին պէնանս իլլէմէլ պիրք:

Բարբաղ, 7 հոկտ. — Լեղապետան Աւստին Հաճառա պիտեբրիւտիկնէ կէօրէ, բօլիտ տաղաքալըմը, իրիթիւալն էանաի գուհուրինաէ բօսիթախանէկէր եաղմաեա վէրիւմիւ, իրվալէթէ կէօրէ իրիթիւալն էւպաշտաւ իւնն սմիթալ Գանաթուօ Էլէյա թէէնէթը նէթիւս իւնն, հիշ պիւ մուկալիթիթէթէ թէյաաթուէթ թիմէթալիլն պիւթիւն մէմէնէթէթէ իլանը ճիւհուրիլէթ օլըմիւ, վէն մէնիսի վիւթէլա բէլիսի տաղալը տալիս, պիւ կիւլէննէ կարալանալալ, մէթուհուր իլիննէ պուլըմիւ ալը, ճիւհուրիլէթ պալը գապիթանը թէվլալթի թիմիւլէր տիւ, Ձօգլար, հիւթիւմէթէ տրղը թիւաթի իսիթիւալը, Լիւլապետըն յիւսնալթէմ օրտուհուրնը գուսնալըն օլան ժէնիւրալ տալիս տրղը իթմաթի իլէմիւ տիւ:

ՄԻԻԹԵՖԵՐՐԻԳ ՄԱԼԻԻՄԱԹ

Զարչեպիս կենիւ, Պայրամ սէլամը-
ղը ըստը ալիս, ետպաղըմըզ վէճէն
Եւրթան Անմէտ ճամբախնէ ինրա պաշ-
տովմը արը: Զաթը հազըթմը Շէհսիեա-
րի, միւշլը իւնիֆորմաը կիլիմիշ օլտըզ
լարը վէ ճայթթլէրինտէ սէրայը Զիւմա
եռնէ իրքեանը պուլունտըղը հայտէ, ա-
պահ ստաթ ձտէ, Սէօկիւաշու վաթթըյլ
էօկի-սէրայա աշիմթթէ, Ազ-Ազալար գա-
լուսինտա, պէօիւք իւնիֆորմալարընը
կիլիմիշ օլտն վիւքէլա թարաֆընտան իս-
թիզպալ օլունմըլար արը: Պաաէնու ա-
լայը Շահանէ, Սուլթան Անմէտ ճամբախ-
նէ աշիմթթէ, իքի սըրա իւղէրինտէ տիզլ-
միշ օլտն աաաթըր Օսմանի վէ իսննն
թընձ էնալի, «Քատիշալմ չօք եաշա»
տէլի նրտա իլլէմիշլըր տրը: Զաթը Շա-
հանէ ճամբախն չըզտըգաան ոտրա, այն
թարիզլէ Տօլմա-պաղչէ սէրայընա ալտթի
պուեռլարըլար արը: Բէսմը մուայէնէ օ-
րատա վուգու պուլմըշ արը: — Մապէյն
Զիւմաեռն պաշ թրթթալթթինէ, օ սապէն
հը, հըք ճաթն, Մէքքէ էմրիլ, Մըսը
իւրալիլ, Օսմանը սէֆլըլըրի, վալիլըր
վիլաեաթտա պուլունտն դայը միւշա
րուէսաթ իուհանիլսի սի սաթիլէթտէ
թէպրիք թէշկըրաշնամէլը կէմիշ տրի-
թայն ըստտէլէրինտէ վիւքէլա, աեա

մէ պուստան, ի՛նձալը միւլքէն վէ ասքէրէն
նրն վէ իւլէ անոնքն բէսմը գապուլը ի՛նձալ
լուճմըջ տըրլ Եանգաւանէկեան վէ տրկէր լաա
նէ տոմար Եանահէն ազապը, սալմանաթ սա
լոնընդն եանընտաքի սալոնտա արզը թէն
րիգէ իյլէ միշէր տիր — Զաթը հազըթ ի
հատիրահը, դալըը միւլսլմը ճէմաթաթար
բուճասաթ բուճանթիթիթին, Սալթանաթ սա
լոնքննը գապուլ պուստըմըջալ տըր
Բուճ բաթրիկի էֆ., ումուճ բուճասա
բուճանթիթ նաթընս պիը նուլգ ոգընտ
րազ. քէնտրիթիթին վէ ճէմաթաթար
նըն հրսիրիթիթը ուպուստըմը թէմարանէսլ
վէ թէպրիթիթին պէհան իյլէ միշ տիր
Զաթը հազըթ ի ճէմարիթիթ, պու ի ճէմ
նէնաթա թէնէթըրիթ վէ թէպաթաթըր
սաթաթիթիթնս պալաա արզըմըջըր պո
րուճաթըրըն տէթիթիթն իյլէ միշէր տիր
— էէնէթըր սրի ֆէրս նալընս պաշ թէ
ճէմարաթ վէ միւլսաթաթըր մաթիթ տիրէ
թթորաթ, պէհանը թէպրիթը զըմընտա
սթիթիթիթն տէֆիթէրը մաթուսա զա
թիթիթիթն տիր

Պայրամ միւնասիւնի իշխէ աստորազ
Հազգը բաշա՝ աստորը էսպազ Բեա
բաշայը զիւհարէթ վէ ուղուն միւտտ
միւնասիւն ի ի մի տիր :

Օտմանյոր պանդառը միւսորի ումու
սապըզը վէ շիտոր մէջքիւր պանգա
Հոնորա խաարէխանէսի միւսորի Սըր Հ
միւրժն Լանկ . պու կիւն զվճէսիւն պ
լիւսը շէհրմիւղէ ուսվառլէթ խտէնէ
Ստորը սապըզ Հիւստիւն շիւմի քա
նըն Ձինէ սէյահաշի խտէնէկի թէնմիւն
(ուսնուէթ) :

ԿէԼԶԻ բազար իրթէնի կիւնիւ Զիկէթ-
վար նամ Լէւոնիւս գրուազէզիւ Քոլա
սան Իգորիէ վաւըլ օւմըլ սըրր Պոս սէ-
ֆինէէ 300 թափա վէ 18 թօք պոս
լաննադոսս սըրր Օ կիւնիւ գրուազէ-
րան Իգորաննաւըլ վաւրի վէ սաքիթի գօ-
ճանասնըլ զիւսըթի թիթիէ տիր

«Հաքթիվիզմը Միլիոնյէ» նամ ղազէթւմ, չ բը, կիւնքի նիւստէսինտէն, յիմտիք զաւ-
ինէյէ վէ հրաբււնէթէ զարը ղառէթ չէ-
տիտ ալիւ մէգալէ տոճը իթմիշ տիր։ Պա-
մլագաւտէ, էղճիւմէ տէնիտոր քի, «Հա-
միտ, Գանուներ Էսասիլէ խիտանէթի իշի-
թիւնիւնտան աշաղը ալընտը, Լսքին հէր
կիւն Գանուներ Էսասի աւհիհիւնէ հարբ-
քէթ իտին հէյէթը վիւքէլա նի՞շին աղլ
խտիմէտոր, ԷլՊորալլար, մէմէ քէթիմիդ-
տէ քէշֆի պիր իտտրէ հիւք իթտիկինէ
գանասլ հասը իթիվլըր տիր։ Վիւքէլա,
մէմէ քէթին իթիպարըն ինլալ իթմէ Է-
շին էլտէն կէլէրի հարբտոր Ղաղէթալարին
գրթիկդ հազգը էլլէրինտէն ալընէշ տըլը
Տ. Ռիկա Նուր պիկպի նասիր իւլ ղու-
հուր պիր գաթ՝ Տիւլան հարպ հուգաւ-
բընա չըգարըմըն տըր։ «Սէտտի Միլ-
լէթ»ին մուհարրիբինին վտաթէթնամէ-
սին շէշը իթմիշ ոլմասընտան աուս-
մը «Իշիթիլք» ղաղէթիթ սար թաթիլ խաի-
միշ, վէ Դըպըրըմ Մուսալաֆա բաշալա-
տէ Շէլքէթ պէյ տէրաէսլ ոլմուտպ
Ինկիլիլդ սէֆիբինին վէսալաթըլա գուր-
թուլտըլըն հյատէ, աիկէրէր հապաղանէր-
տէ ինկիւորալ, «Հաքթիվիզմ Միլիոնյէ» իւս-
վէթէն աէտոր քի, «Աթլըգ պիւտէ նէ-
գալաը, հէր քէս պիգտին չէքինիտոր
վէ ֆիրար խաիտուրա, Իսլահաթ ինքա ո-
լընմատըղը իշին, մուհանթիթէ կիւնտըն
կիւնէ հասըրտոր»

ՔՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷԺԻԲՄԻԷՆ

1886 ունէսինաւ մէկզեր թէսապիւր-
չըգարըւան 100տէ 3 ֆայիզի թամպիւսթը
1910 Սեպ. 15ինաւ քէշիւաւ օլուսան 317նճ
բիւնադօսարնաւ, 89,181 ռ. 50000 ֆր.
վէ սթիւնաւքի 25 շւար 1000Էր ֆր. գա-
պանմըշար սորը .

14021	86846	180728	228444	29435
36254	92166	193826	253529	29747
37724	102178	195576	262429	34471
66165	118619	222944	266967	34981
85621	132987	228276	276789	38070

1903 թվականը 96ևճը քեշիտեսի
583106 Ն. 50000 ֆր., վէ ախիտեսի Ն
Ն. յար 1000էր ֆր. գազանմըլար տըր.

411242	477208	537705	631366	76417
413144	477827	571219	648915	76780
435483	496448	580123	671845	77963
442969	521030	607717	698068	78434
460757	533304	612274	736322	79463

Թէէտիյաթ Հօգտ . 1տէն իիկապրէն Իս
թանպօլ զէ Իզմիրտէ Գրէտի Լիօնէ պան
գասընտան իճրա իտիլէճէք աիլ :

Գ.Ս.Լ.Ս.Թ.Ս. ՊՈՐՍԱՍԸ

24 Uluym. 1910

Թէլէլեա	Խաղիմէ	էսն.	ռւմ.	42.	ԲԲ.
				100	23
Բամաէլէ	շըմշարաֆէրի	Փր.		215	
Օամ.	Սիրիք	շրքէթի	Լ. Օ.	4	65
Տէրեւ.	Թրամպա	գուր.		13	60
»	»	Թանէլ. Փր.		495	
Բէժի				18	10
Տէրխաասաթի	Բլիսիլ			445	
Տէրգու				322	
Ենասուլը	շըմշարաֆէրի	գուր.		15	62
»	»	Թան.		514	
Բրէաթի	Յոնսիէ	էփիսոսի	Ա.	320	50
		»	Բ.	269	50

Ա.Գ.ԶԵՂԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. իրաւար	100	72. ամս	72. բր.
Պէհազ	126	իւլիէ	107 20
Սէխալիք	99	20	99 20
Բու	91	28	91 28
Յրանսըզ	ալիսնը	87	07
Ինկիլիզ	Իրաւար	109	36
Գրբմից		50	
Իռալի	Բաղդա	8	61

Ի Տ Ա Ր Է Կ Ա Ն Է

ՊԵՏՈՂՈՒՆՏԱԲԱԳԱՅԻՄ ԵԱՅԵՔԱՅԻՆԵՔ Դ. ԵՃ

Սահիպի իմքիեազ վե
միւսիրը մետուր դագերս
ՅՈՎԷ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ